

# **LOUSA\*:**

## ***If You're Lonely Too***

### ***par Jon Wolfe***



Ce cowboy vient de rencontrer une jolie fille seule dans un bar et tout comme lui, elle semble s'ennuyer. Il l'invite donc, à prendre une bière avec lui et à danser toute la nuit.

Hey there baby, sipping on your drink,  
If there ain't nobody sittin' in that seat  
I was thinking, maybe maybe maybe  
I could sit on down  
Don't look like you're havin' a good time  
If your day's been anything like mine  
Don't worry baby, maybe maybe maybe  
We could turn it around

#### **Chorus :**

**Well the beer is cold  
We could put a couple in our hands  
And the band's pretty good  
We can get out on that floor and dance  
We could go all night  
Like a couple of lovers on the loose  
Maybe get a little crazy  
Baby, baby if you're lonely too**

Sure hope I'm not comin' on too strong  
Whatever you do, don't go and take this wrong  
Cause baby, I could really use a lady  
like you tonight  
I'm not trying to walk you down the aisle\*  
I think we could make each other smile  
for a little while  
Yeah, maybe, maybe, maybe  
If that's alright

Repeat chorus x 2

If you're lonely too  
If you're lonely too  
If you're lonely too  
I sure am lonely

#### **Petit Lexique :**

- **Lousa** : Salou (en verlan) ville d'Espagne où a eu lieu un stage de country et pour lequel Chrystel a écrit une chorée sur cette chanson.
- **to walk down the aisle** : expression qui veut dire entrer dans l'église par la grande allée pour se marier.



*Salut poulette, en sirotant ton verre,  
S'il n'y a personne occupant cette place,  
Je pensais, peut-être, peut-être, peut-être  
Que je pourrais m'asseoir à côté de toi  
Tu n'as pas l'air de t'amuser beaucoup  
Si ta journée a été semblable à la mienne  
Ne t'inquiète pas, chérie, peut-être, peut-être, peut-être  
Pourrait-on rectifier cela*

#### **Refrain :**

*Alors, la bière est fraîche  
On pourrait en prendre deux dans nos mains  
Et le groupe joue assez bien  
On pourrait aller sur la piste  
Et danser toute la nuit  
Comme des amoureux déchaînés  
Peut-être avoir un petit brin de folie  
Chérie, chérie, si tu te sens seule aussi*

*J'espère que je n'y vais pas trop fort  
Quoique tu en penses, ne le prends pas mal  
Car, chérie, j'ai vraiment envie d'être avec une belle fille  
comme toi ce soir  
Je n'essaie pas de te demander en mariage  
Je pense que nous pourrions nous faire sourire l'un  
l'autre  
pendant quelque temps  
Ouais, peut-être, peut-être, peut-être  
Si tu es d'accord*

Répéter refrain 2 fois

*Si tu te sens seule aussi  
Si tu te sens seule aussi  
Si tu te sens seule aussi  
Je me sens si seul*



Traduction par Jacques & Barbara (sens général de la chanson)